cellularline

ISTRBTSHADOWTWSK

Shadow

EN WIRELESS STEREO BLUETOOTH® HEADSET WITH CHARGING CASE

IT AURICOLARI BLUETOOTH® STEREO SENZA FILI CON CUSTODIA DI RICARICA

FR ÉCOUTEURS BLUETOOTH® STÉRÉO SANS FILS AVEC ÉTUI DE CHARGE

DE DRAHTLOSES BLUETOOTH®-STEREO-HEADSET MIT LADEHÜLLE

ES AURICULARES BLUETOOTH® ESTÉREO INALÁMBRICOS CON FUNDA DE RECARGA

RU БЕСПРОВОДНЫЕ СТЕРЕОНАУШНИКИ BLUETOOTH® С ЗАРЯДНЫМ ЧЕХЛОМ

TR YENİDEN ŞARJ KILIFLI KABLOSUZ BLUETOOTH® STEREO KULAK İÇİ KULAKLIKLAR

NL DRAADLOZE STEREO BLUETOOTH® HEADSET MET OPLAADSTATION

FI LANGATON BLUETOOTH®-KUULOKE LATAUSKOTELOLLA

EN

Description:
1 MFB button
2 LEDs
3 Charging Case
4 Lid Charging Case
5 MicroUSB charging socket
6 MicroUSB charging cable

IT

Descrizione:
1 Tasto MFB
2 Led
3 Charging Case
4 Led Charging Case
5 Presa di ricarica MicroUSB
6 Cavo di ricarica MicroUSB

FR

Description :
1 Bouton MFB
2 Voyants
3 Boîtier de chargement
4 Voyant boîtier de chargement
5 Prise de chargement MicroUSB
6 Câble de chargement MicroUSB

DE

Beschreibung:
1 Taste MFB
2 LED
3 Charging Case
4 LED Charging Case
5 Ladebuchse MicroUSB
6 Ladekabel MicroUSB

ES

Descripción:
1 Tecla multifunción
2 LED
3 Charging Case
4 LED Charging Case
5 Toma de recarga MicroUSB
6 Cable de carga micro USB

RU

Описание:
1 Кнопка MFB
2 Светодиодный индикатор
3 Чехол-аккумулятор
4 Чехол-аккумулятор со светодиодом
5 Разъем зарядки MicroUSB
6 кабель для зарядки MicroUSB

TR

Tanım:
1 MFB tuşu
2 LED
3 Şarj Ünitesi
4 Şarj Ünitesi Ledi
5 MicroUSB şarj soketi
6 MicroUSB şarj kablosu

NL

Beschreibung:
1 MFB-toets
2 Led
3 Charging Case
4 Led Charging Case
5 MicroUSB-oplaadaansluiting
6 MicroUSB-oplaadkabel

FI

Kuvaus:
1 Painike MFB
2 LED-merkkivalo
3 Latauskoteloa
4 Led latauskoteloa
5 Latausportti MicroUSB
6 Latausjohto MicroUSB

EN - PRELIMINARY OPERATIONS

Recharge Charging Case: Charging Case is equipped with internal battery and allows for the charging of devices even without mains power. It is therefore necessary to charge the Charging Case before recharging the batteries of the devices.
Insert the charging cable into any USB port and connect the MicroUSB connector to the recharge socket of the device (5), the LED (4) will light up red and will switch off when charging is complete.
Once the charging is complete, disconnect the Charging Case from the power supply.
Charging the earbuds: insert the devices into their housings and close the Charging Case, the charging will be activated automatically. The red LED (2) indicates charging in progress, when charging is complete, the LED (2) will switch off.
Connection of TWS devices: remove the devices from the charging cradle, both devices will automatically turn on and the LEDs (2) will start flashing blue and after a few seconds they will connect to each other.
Pairing with the phone: once the TWS connection has been established, the LED (2) of one of the two earbuds will flash red – blue, indicating that the pairing mode is active. Follow the instructions on the phone display to find the device.
Activate your phone's Bluetooth to search for devices and select SHADOWS when it is detected.
Note: During conversations, the audio will be transmitted on a single earbud.
Connecting the phone with one of the earbuds: switch off the earbuds and hold down the MFB button (1) on one of the devices until the red/blue alternating LED flashes (2), about 6 seconds.
Activate your phone's Bluetooth to search for devices and select SHADOWS when it is detected.
The earbud LED will flash blue to indicate that it has been paired, if the pairing operation has failed, turn off the earbud and try again.
If you want to connect the second earbud, just turn it on, after 3 seconds it will connect automatically to the other device.
Pairing the earbud with the second phone (multipoint function):
Disable Bluetooth on the first phone
To establish the connection with the second telephone, refer to the paragraph "pairing a single earbud with the phone".
Once the connection is established, reactivate the Bluetooth on the first phone and select SHADOWS if the reconnection does not occur automatically.

IT - OPERAZIONI PRELIMINARI

Ricarica Charging Case: Charging Case è dotata di batteria interna e consente la ricarica dei dispositivi anche senza alimentazione diretta. È necessario pertanto caricare la Charging Case prima di ricaricare le batterie dei dispositivi.
Inserire il cavo di ricarica ad una porta USB e collegare il connettore alla presa di ricarica MicroUSB (5), il led (4) si accenderà rosso e si spegnerà al completamento della ricarica.
Una volta completata la ricarica, disconnettere Charging Case dall'alimentazione.
Ricarica Auricolari: inserire i dispositivi nei rispettivi alloggiamenti e richiudere lo sportellino della Charging Case, la ricarica si attiverà automaticamente. L'accensione del led rosso (2) indica la carica in corso, al completamento della ricarica il led (2) si spegnerà.
Connessione TWS dispositivi: estrarre i dispositivi dal supporto di ricarica, automaticamente entrambi i dispositivi si accenderanno e i led (2) inizieranno a lampeggiare blu e dopo pochi secondi si connetteranno tra loro.
Abbinamento al telefono: una volta stabilita la connessione TWS, il led (2) di uno dei due auricolari lampeggerà rosso – blu, indicando la modalità di pairing attiva. Seguire le indicazioni riportate dal display del telefono per effettuare la ricerca dei dispositivi.
Attivare il bluetooth del telefono per effettuare la ricerca dispositivi e selezionare SHADOWS quando verrà rilevato.
NOTA: Durante le conversazioni l'audio sarà trasmesso su un solo auricolare.
Abbinamento al telefono di un solo auricolare: spegnere gli auricolari e mantenere premuto il tasto MFB (1) di uno dei dispositivi fino al lampeggio rosso/blu alternato del led (2), 6 secondi circa.
Attivare il bluetooth del telefono per effettuare la ricerca dispositivi e selezionare SHADOWS quando verrà rilevato.
Il led dell'auricolare lampeggerà blu per indicare l'avvenuto abbinamento, Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere l'auricolare e riprovare nuovamente.
Nel caso si volesse collegare anche il secondo auricolare sarà sufficiente accenderlo, dopo 3 secondi circa si connetterà automaticamente all'altro dispositivo.
Abbinamento dell'auricolare con il secondo telefono (funzione multipoint):
Disabilitare il bluetooth del primo telefono
Per stabilire la connessione con il secondo telefono fare riferimento al paragrafo "abbinamento al telefono di un solo auricolare".
Una volta stabilita la connessione, riattivare il bluetooth sul primo telefono e selezionare SHADOWS nel caso in cui la riconnessione non avvenga automaticamente.
NOTA: in modalità multipoint non è possibile ristabilire la connessione tra due auricolari.

FR - OPÉRATIONS PRÉALABLES

Chargement du boîtier de chargement : Le boîtier de chargement contient une batterie interne et permet de recharger des appareils y compris sans alimentation directe. Il est donc nécessaire de recharger le boîtier de chargement avant de recharger les batteries des appareils.
Insérer le câble de chargement à une prise USB et brancher le connecteur à la prise de chargement MicroUSB (5), le voyant (4) deviendra alors rouge et s'éteindra une fois le chargement terminé.
Lorsque le chargement est terminé, débrancher le boîtier de chargement de l'alimentation.
Recharge des oreillettes : insérer les appareils dans leur réceptacle respectif et refermer le rabat du boîtier de chargement, le chargement s'activera automatiquement. L'allumage du voyant rouge (2) indique que le chargement est en cours ; à la fin de celui, le voyant (2) s'éteint.
Dispositifs connexion TWS : extraire les appareils du support de chargement, les deux appareils s'allument automatiquement et les voyants (2) commencent à clignoter en bleu puis, après quelques secondes, se connectent entre eux.
Connexion au téléphone : lorsque la connexion TWS aura été établie, le voyant (2) de l'une des deux oreillettes clignotera en rouge, le bleu indiquant le fait que le mode d'appareillage est actif. Suivre les indications s'affichant sur l'écran du téléphone pour chercher des appareils.
Activer le bluetooth du téléphone pour chercher les appareils et sélectionner SHADOWS lorsqu'il apparaîtra.
REMARQUE : Pendant les conversations, l'audio sera transmis par une seule oreillette.
Connexion une seule oreillette à un téléphone : éteindre les oreillettes et continuer à appuyer sur le bouton MFB (1) d'un seul des appareils jusqu'à ce que le voyant (2) clignote en rouge/bleu en alternance, pendant 6 secondes environ.
Activer le bluetooth du téléphone pour chercher les appareils et sélectionner SHADOWS lorsqu'il apparaîtra.
Le voyant de l'oreillette clignotera en bleu pour indiquer la connexion, mais si l'appareillage n'aboutit pas, éteindre l'oreillette et réessayer.
Si vous voulez également connecter la seconde oreillette, il vous suffit de l'allumer, au bout de 3 secondes environ elle se connectera automatiquement à l'autre appareil.
Connexion de l'oreillette avec un second téléphone (fonction multi-points) :
Désactiver le bluetooth du premier téléphone
Pour établir la connexion avec le second téléphone, veuillez-vous référer au paragraphe "connexion au téléphone d'une oreillette".
Une fois la connexion terminée, réactiver le Bluetooth du premier téléphone et sélectionner SHADOWS si la reconnexion ne se fait pas automatiquement.
REMARQUE : en mode multi-points, il n'est pas possible de rétablir la connexion entre les deux oreillettes

ES - OPERACIONES PRELIMINARES

Recarga de Charging Case: Charging Case cuenta con una batería interna y permite recargar los dispositivos incluso sin alimentación directa. Por lo tanto, es necesario cargar Charging Case antes de recargar las baterías de los dispositivos.
Introduzca el cable de recarga en un puerto USB y conecte el conector a la toma de recarga MicroUSB (5); el LED (4) se iluminará en rojo y se apagará cuando se complete la recarga.
Una vez completada la recarga, desconecte Charging Case de la alimentación.
Carga de auriculares: introduzca los dispositivos en sus respectivos alojamientos, vuelva a cerrar la tapa de Charging Case y la recarga se activará automáticamente. El encendido del LED rojo (2) indica que la carga está en curso; una vez completada, el LED (2) se apagará.
Conexión TWS de dispositivos: extraiga los dispositivos del soporte de recarga; ambos dispositivos se encenderán automáticamente, los LED (2) comenzarán a parpadear en azul y tras pocos segundos se conectarán entre sí.
Vinculación con el teléfono: una vez establecida la conexión TWS, el LED (2) de uno de los dos auriculares parpadeará en rojo - azul, indicando la modalidad de emparejamiento activa. Siga las instrucciones indicadas en la pantalla del teléfono para efectuar la búsqueda del dispositivo.
Active Bluetooth en el teléfono para realizar la búsqueda de dispositivos y seleccione SHADOWS cuando aparezca.
NOTA: durante las conversaciones, el audio se transmitirá por un solo auricular.
Vinculación de un único auricular con el teléfono: apague los auriculares y mantenga pulsado el botón multifunción (1) de uno de los dispositivos unos 6 segundos hasta que el LED parpadee alternando entre rojo y azul (2).
Active Bluetooth en el teléfono para realizar la búsqueda de dispositivos y seleccione SHADOWS cuando aparezca.
El LED del auricular parpadeará en azul para indicar que se ha producido la vinculación. Si la operación de vinculación no tuviera éxito, apague el auricular e inténtelo de nuevo.
Si se desease conectar el segundo auricular, bastará con encenderlo y, pasados unos 3 segundos, se conectará automáticamente al otro dispositivo.
Vinculación del auricular con el segundo teléfono (función multipunto):
Deshabilitar Bluetooth en el primer teléfono
Para establecer la conexión con el segundo teléfono, consulte la sección "Vinculación de un único auricular con el teléfono".
Una vez establecida la conexión, habilite Bluetooth en el primer teléfono y seleccione SHADOWS en caso de que la conexión no se produzca automáticamente.
NOTA: en la modalidad multipunto no es posible restablecer la conexión entre los dos auriculares
Encendido: mantenga pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED azul parpadee (unos 3 segundos).

connexion entre les deux oreillettes
Mise en marche : maintenir le bouton MFB (1) pressé jusqu'à ce que le voyant bleu clignote (3 sec environ).
Arrêt : maintenir le bouton MFB (1) pressé jusqu'à ce que le voyant rouge clignote (3 sec environ)
Attention: si l'oreillette ou le téléphone ont été éteints ou mis hors de portée, pour les connecter de nouveau il pourrait être nécessaire d'aller dans le menu du téléphone ou simplement d'appuyer sur le bouton MFB (1) comme pour répondre à un appel.

Utilisation de l'appareil :
Répondre à un appel : appuyer brièvement sur le bouton MFB (1).
Terminer un appel : appuyer brièvement sur le bouton MFB (1).
Lecture/Pause : appuyer sur le bouton MFB (1)
Réglage du volume du haut-parleur : pour régler le volume pendant une conversation, utiliser les boutons volume du téléphone.
Voyant de batterie vide : le clignotement rouge du voyant indique que la batterie est épuisée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES OREILLETTES :
Bluetooth : v 4.1
Profils supportés : Casque – Mains libres – A2DP - AVRCP
Portée : 10 m
Gamme de fréquences Bluetooth : 2,4 GHz-2,48 GHz
Tension de la batterie : 3,7V
Capacité de la batterie : 45 VmAh X 2
Capacité de la batterie du boîtier de chargement : 300mAh
Tension du port MicroUSB : 5 V
Courant du port MicroUSB : 260 mAh
Puissance ERP : 2,5 mmW
Temps de veille : 80 heures
Temps de discussion : 2,5 heures
Temps de jeu : 2,5 heures
Recharge des oreillettes : environ 2 heures
Recharge du boîtier de chargement : environ 2 h
Poids : 38 g

DE - VORBEREITENDE EINGRIFFE

Ladezubehör Charging Case: Charging Case ist mit einer internen Batterie ausgestattet und ermöglicht das Laden von Geräten auch ohne direkten Anschluss. Daher muss das Charging Case vor dem Aufladen der Geräte geladen werden.
Stecken Sie das Ladekabel in eine USB-Buchse und verbinden Sie den Stecker an eine Ladebuchse des Typs MicroUSB (5); die LED (4) leuchtet rot und erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Charging Case von der Stromversorgung.
Laden des Headsets: Die Geräte in die entsprechenden Fächer legen und die Klappe des Charging Case schließen; der Ladevorgang beginnt automatisch. Das Leuchten der roten LED (2) gibt an, dass der Ladevorgang läuft; am Ende des Ladevorgangs erlischt die LED (2).
TWS-Verbindung der Geräte: Die Geräte aus dem Fach des Ladezubehörs nehmen; automatisch beginnen die LEDs (2) beider Geräte blau zu blinken und verbinden sich wenige Sekunden darauf miteinander.
Zuweisung ans Handy: Sobald die TWS-Verbindung erfolgt ist, blinkt eine der LEDs (2) rot-blau und gibt damit an, dass der Pairing-Modus aktiv ist. Führen Sie die auf dem Display des Handys angezeigten Schritte aus, um die Suche des Geräts zu starten.
Schalten Sie Bluetooth im Handy ein, um die Gerätesuche zu starten und wählen Sie SHADOWS, wenn Geräte erkannt werden.
HINWEIS: Während eines Anrufs, wird der Ton auf nur ein Headset übertragen.
Verknüpfung eines einzelnen Headsets mit dem Handy: Headsets abschalten und die Taste MFB (1) eines der Geräte so lange drücken, bis die LED (2) rot/blau blinkt, was etwa 6 Sek. dauert.
Schalten Sie Bluetooth im Handy ein, um die Gerätesuche zu starten und wählen Sie SHADOWS, wenn Geräte erkannt werden.
Die LED des Headsets blinkt blau, um anzuzeigen, dass die Verknüpfung erfolgreich war. Sollte die Verbindung nicht zustandekommen, das Headset ausschalten und erneut versuchen.
Wenn auch ein zweites Headset angeschlossen werden soll, genügt es, dieses einzuschalten; nach etwa 3 Sekunden verbindet es sich automatisch mit dem anderen Gerät.
Verknüpfung des Headsets mit dem zweiten Handy: (Funktion Multipoint):
Das Bluetooth am ersten Handy deaktivieren
Für die Verknüpfung mit einem zweiten Handy wird auf den Abschnitt „Verknüpfung eines einzelnen Headsets ans Handy verwiesen".
Sobald eine Verbindung hergestellt wurde, aktivieren Sie wieder Bluetooth am ersten Handy und wählen SHADOWS, falls die Verbindung nicht automatisch zustandekommt.
HINWEIS: Im Multipoint-Modus kann die Verbindung zwischen zwei Headsets nicht hergestellt werden
Einschalten: Die Taste MFB (1) so lange drücken, bis die LED blau zu blinken beginnt (etwa 3 Sek.).
Ausschalten: Die Taste MFB (1) so lange drücken, bis die LED rot zu blinken beginnt (etwa 3 Sek.)
Achtung: Wenn das Headset oder das Handy ausgeschaltet wurden oder außer Reichweite sind, kann es zum erneuten Verbinden notwendig sein, das Menü des Handys zu öffnen oder einfach die Taste MFB (1) zu verwenden, als ob man einen Anruf beantworten wollte.

ANWENDUNG DES GERÄTS:
Anruf entgegennehmen: Kurz auf die Taste MFB (1) drücken.
Anruf beenden: Kurz auf die Taste MFB (1) drücken.
Play/Pause: Die Taste MFB (1) drücken
Lautsprechereinstellung: Um die Lautstärke eines Anrufs zu regeln, verwenden Sie die Lautsprechertasten des Handys.
Anzeige für schwachen Akku: Das rote Blinken der LED gibt an, dass der Akku geladen werden muss.

TECHNISCHE DATEN DES HEADSETS:
Bluetooth: v4.1
Unterstützte Geräte: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Reichweite: 10m
Bluetooth Frequenzbereich: 2,4 GHz-2,48 GHz
Batteriespannung: 3,7 V
Batteriekapazität: 45 mAh x 2
Batteriekapazität des Charging Case: 300 mAh
Spannung (V) microUSB-Buchse: 5 V
Stromstärke (A) MicroUSB-Buchse: 260 mAh
ERP-Leistung: 2,5 mmW
Standby-Zeit: 80 Std
Sprechzeit: 2,5 Std
Spielzeit: 2,5 Std
Ladedauer Headset: etwa 2 Std
Ladedauer Charging Case: etwa 2 Std.
Gewicht: 38 g

ES - OPERACIONES PRELIMINARES

Recarga de Charging Case: Charging Case cuenta con una batería interna y permite recargar los dispositivos incluso sin alimentación directa. Por lo tanto, es necesario cargar Charging Case antes de recargar las baterías de los dispositivos.
Introduzca el cable de recarga en un puerto USB y conecte el conector a la toma de recarga MicroUSB (5); el LED (4) se iluminará en rojo y se apagará cuando se complete la recarga.
Una vez completada la recarga, desconecte Charging Case de la alimentación.
Carga de auriculares: introduzca los dispositivos en sus respectivos alojamientos, vuelva a cerrar la tapa de Charging Case y la recarga se activará automáticamente. El encendido del LED rojo (2) indica que la carga está en curso; una vez completada, el LED (2) se apagará.
Conexión TWS de dispositivos: extraiga los dispositivos del soporte de recarga; ambos dispositivos se encenderán automáticamente, los LED (2) comenzarán a parpadear en azul y tras pocos segundos se conectarán entre sí.
Vinculación con el teléfono: una vez establecida la conexión TWS, el LED (2) de uno de los dos auriculares parpadeará en rojo - azul, indicando la modalidad de emparejamiento activa. Siga las instrucciones indicadas en la pantalla del teléfono para efectuar la búsqueda del dispositivo.
Active Bluetooth en el teléfono para realizar la búsqueda de dispositivos y seleccione SHADOWS cuando aparezca.
NOTA: durante las conversaciones, el audio se transmitirá por un solo auricular.
Vinculación de un único auricular con el teléfono: apague los auriculares y mantenga pulsado el botón multifunción (1) de uno de los dispositivos unos 6 segundos hasta que el LED parpadee alternando entre rojo y azul (2).
Active Bluetooth en el teléfono para realizar la búsqueda de dispositivos y seleccione SHADOWS cuando aparezca.
El LED del auricular parpadeará en azul para indicar que se ha producido la vinculación. Si la operación de vinculación no tuviera éxito, apague el auricular e inténtelo de nuevo.
Si se desease conectar el segundo auricular, bastará con encenderlo y, pasados unos 3 segundos, se conectará automáticamente al otro dispositivo.
Vinculación del auricular con el segundo teléfono (función multipunto):
Deshabilitar Bluetooth en el primer teléfono
Para establecer la conexión con el segundo teléfono, consulte la sección "Vinculación de un único auricular con el teléfono".
Una vez establecida la conexión, habilite Bluetooth en el primer teléfono y seleccione SHADOWS en caso de que la conexión no se produzca automáticamente.
NOTA: en la modalidad multipunto no es posible restablecer la conexión entre los dos auriculares
Encendido: mantenga pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED azul parpadee (unos 3 segundos).

Apagado mantenga pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED parpadee en rojo (unos 3 segundos).
Atención: si el auricular o el teléfono han estado apagados o fuera de cobertura, es posible que sea necesario acceder al menú del teléfono para conectarlos nuevamente o, simplemente, pulsar el botón multifunción (1) como si se aceptara una llamada.

USO DEL DISPOSITIVO:
Aceptar una llamada: pulse brevemente el botón multifunción (1).
Finalizar una llamada: pulse brevemente el botón multifunción (1).
Reproducción/Pausa: pulse el botón multifunción (1)
Ajuste del volumen del altavoz: para regular el volumen durante una conversación, utilice el botón de volumen del teléfono.
Indicador de carga de la batería: el parpadeo en rojo del LED indica que la batería está a punto de agotarse.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE LOS AURICULARES:
Bluetooth: v4.1
Perfiles admitidos: auriculares, manos libres, A2DP y AVRCP
Alcance: 10 m
Rango de frecuencias Bluetooth: 2,4 GHz-2,48 GHz
Voltaje de la batería: 3,7 V
Capacidad de la batería: 45 mAh X 2
Capacidad de la batería de Charging Case: 300 mAh
Voltaje del puerto MicroUSB (V): 5 V
Corriente del puerto MicroUSB (A): 260 mAh
Potencia ERP: 2,5 mmW
Tiempo en espera: 80 horas
Tiempo de conversación: 2,5 horas
Tiempo de juego: 2,5 horas
Recarga de los auriculares: unas 2 horas
Recarga de Charging Case: unas 2 horas.
Peso: 38 g

RU - ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Зарядка чехла-аккумулятора: Чехол-аккумулятор оснащен внутренним аккумулятором и позволяет производить зарядку устройств без прямого источника питания. Однако необходимо зарядить чехол-аккумулятор, перед тем как заряжать аккумуляторы устройств.
Вставьте кабель для зарядки в порт USB, затем вставьте коннектор в разъем для зарядки MicroUSB (5); загорится красный индикатор (4), который выключится после завершения зарядки.
По окончании зарядки отсоедините чехол-аккумулятор от источника питания.
Зарядка наушников: Вставьте наушники в соответствующие гнезда, закройте лючок чехла-аккумулятора. Зарядка начнется автоматически. Загорится красный индикатор (2), показывающий, что выполняется зарядка, после завершения зарядки индикатор (2) выключится.
Соединение устройств TWS: Выньте устройства из держателя зарядки, оба устройства включатся автоматически, светодиодные индикаторы (2) начнут мигать синим, и через несколько секунд соединение будет установлено.
Подключение к телефону: После установления соединения TWS, светодиодный индикатор (2) одного из двух наушников будет мигать красным и синим, указывая на то, что режим сопряжения активирован. Следуйте указаниям на экране телефона, чтобы осуществить поиск устройства.
Активируйте bluetooth на телефоне, чтобы осуществить поиск устройств, и выберите SHADOWS после определения.
ПРИМЕЧАНИЕ: во время разговоров звук будет воспроизводиться только через один наушник.
Подключение к телефону одного наушника. Отключите наушники, а затем нажмите и удерживайте кнопку MFB (1) одного из устройств, пока индикатор (2) не начнет мигать красным (синим), примерно 6 секунд.
Активируйте bluetooth на телефоне, чтобы осуществить поиск устройств, и выберите SHADOWS после определения.
Индикатор (5) наушника начнет мигать синим, указывая на то, что соединение установлено. Если операция сопряжения не выполнена, отключите наушник и повторите операцию.
Если вы хотите подключить второй наушник, просто включите его, примерно через 3 секунды он автоматически подключится к другому.
Подключение наушников ко второму телефону (многопунктовая функция).
Отключите bluetooth на первом телефоне
О том, как установить соединение со вторым телефоном, вы можете прочитать в разделе "Подключение к телефону одного наушника".
После установления соединения снова включите bluetooth на телефоне и выберите SHADOWS, если подключение не было выполнено автоматически.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА:
Ответ на вызов: краткое нажатие кнопки MFB (1).
Завершение разговора: краткое нажатие кнопки MFB (1).
Воспроизведение/пауза: нажатие кнопки MFB (1)
Регулировка громкости динамика: для регулировки громкости во время разговора воспользуйтесь кнопками регулировки громкости на телефоне.
Индикатор низкого заряда аккумулятора: если аккумулятор разряжен, индикатор начинает мигать красным.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАУШНИКОВ
Bluetooth: версия 4.1
Поддерживаемые профили: наушники – гарнитура – A2DP - AVRCP
Дальность действия: 10 м
Диапазон частот Bluetooth: 2,4–2,48 ГГц
Напряжение аккумулятора: 3,7 В
Емкость аккумулятора: 45 мА/ч X 2
Емкость чехла-аккумулятора: 300 мА/ч
Напряжение порта MicroUSB (В): 5 В
Сила тока порта MicroUSB (А): 260 мА/ч
ЭИМ: 2,5 ММВ
Время в режиме ожидания: 80 ч
Время в режиме разговора: около 2,5 ч
Время в режиме воспроизведения: 2,5 ч
Зарядка наушников: около 2 ч
Зарядка чехла-аккумулятора: около 2 ч
Масса: 38 г

TR - BAŞLANGIÇ İŞLEMLERİ

Şarj Ünitesi doldurma: Şarj Ünitesi dahili bataryayla donatılmıştır ve doğrudan güç kaynağı olmadan bile cihazların şarjı edilmesini sağlar. Dolayısıyla cihaz pillerini şarj etmeden önce Şarj Ünitesini doldurmak gereklidir.
Şarj kablosunu bir USB portuna bağlayınız ve konektörü MicroUSB şarj soketine (5) bağlayınız, led (4) kırmızı yanacak ve şarj tamamlandığında sönecektir.
Şarj işlemi tamamlandıktan sonra Şarj Ünitesini güç kaynağından çıkarınız.
Kulaklığın şarj edilmesi: aygıtları ilgili yuvalarına yerleştiriniz ve Şarj Ünitesi kapağını kapatınız, şarj otomatik olarak başlayacaktır. Kırmızı ledin yanması (2) şarjın devam ettiğini gösterir, şarj tamamlandığında led (2) sönecektir.
Cihaz TWS bağlantısı: Cihazları şarj dayanağından çıkarınız, her iki cihaz da otomatik olarak yanacak ve ledler (2) mavi yanıp sönmeye başlayacaktır ve iki saniye sonra kendi aralarında bağlanacaktır.
Telefon ile eşleştirme: TWS bağlantısı gerçekleştirdikten sonra kulaklıklardan birinin ledi (2) kırmızı-mavi yanıp sönerek eşleşme biçiminin aktif olduğunu gösterir. Cihazı şarj etmek için telefonun ekranında gösterilen talimatları izleyiniz.
Cihazları şarj etmek için telefonun bluetooth işlevini etkinleştiriniz ve tespitedildiğinde SHADOWS'u seçiniz.
NOT: Konuşma sırasında ses sadece tek kulaklıktan iletilecektir.
Telefonla tek bir kulaklığın eşleştirilmesi: Kulaklıkları kapatınız ve cihazlardan birinin MFB tuşunu (1) (ed2) kırmızı/mavi yanıp sönene kadar yaklaşık 6 saniye boyunca basılı tutunuz.
Cihazları şarj etmek için telefonun bluetooth işlevini etkinleştiriniz ve tespitedildiğinde SHADOWS'u seçiniz.
Kulaklığın ledi eşleşmenin gerçekleştiğini belirtmek için mavi yanıp, sönecektir; Eşleşme işleminin başarılı olmaması halinde kulaklığı kapatınız ve yeniden deneyiniz.
İkinci bir kulaklığın daha bağlanması istendiğinde kulaklığı açmak yeterli olacaktır, yaklaşık 3 saniye sonra diğer cihaz da bağlanacaktır.
Kulaklığın ikinci bir telefon ile eşleştirilmesi (multipoint (çok noktalı) fonksiyon):
İlk telefonun bluetooth işlevini devreden çıkarınız.
İkinci telefonla bağlantıyı tespit etmek için "tek bir kulaklığın telefona bağlanması" paragrafına bakınız.
Bir kez bağlantı gerçekleştirdikten sonra birinci telefonda bluetooth işlevini yeniden etkinleştiriniz ve bağlantının otomatik olarak gerçekleşmesi halinde SHADOWS'u seçiniz.
NOT: mutipoint modunda iki kulaklık arasında bağlantıyı yeniden kurmak mümkün değildir.
Açma: MFB (1) tuşunu mavi led yanana kadar basılı tutunuz (yaklaşık 3 saniye).
Kapatma: MFB (1) tuşunu kırmızı led yanana kadar basılı tutunuz (yaklaşık 3 saniye)
Dikkat: kulaklık veya telefon kapatılmış veya erişilmiyorsa bağlantılarını yeniden sağlamak için telefonun menüsünden müdahale etmek veya bir çağrıya cevap veriyormuş gibi sadece MFB tuşuna (1) basmak yeterli olacaktır..

CIHAZIN KULLANIMI:
Bir çağrıya cevap verme: kısa bir süre MFB tuşuna (1) basınız.
Bir çağrı sonlandırma: kısa bir süre MFB tuşuna (1) basınız
Play/Pause: MFB (1) tuşuna basınız
Hoparlör ses seviyesi ayarı: konuşma ses seviyesini ayarlamak için telefonun ses seviyesi tuşlarını kullanınız.
Boş pil göstergesi: ledin kırmızı yanıp sönmesi pilin bittiğini gösterir.

KULAKLIKLARIN TEKNIK ÖZELLIKLERI:
Bluetooth: v4.1
Desteklenen profiller: Kulaklıklı – Eller serbest – A2DP - AVRCP
Kapsama: 10mt
Bluetooth Frekans Aralığı: 2.4GHz-2.48GHz
Pil Voltajı: 3.7V
Pil Kapasitesi: 45mAh X 2
Şarj ünitesi pil kapasitesi: 300mAh
MicroUSB port Voltajı (V): 5V
MicroUSB port akımı (A): 260mAh
ERP Gücü: 2.5mmW
Stand by Süresi: 80 saat
Konuşma süresi: 2,5 saat
Çalışma süresi: 2,5 saat
Kulaklıkların şarj edilmesi: yaklaşık 2 saat
Şarj ünitesinin dolumu: yaklaşık 2 saat
Ağırlık: 38g

NL - VOORAFGAANDE HANDELINGEN

Opladen van de Charging Case: De Charging Case is uitgerust met een interne batterij en kan ook zonder rechtstreekse voeding worden gebruikt om toestellen op te laden. De Charging Case moet dus worden opgeladen voordat de batterijen van de toestellen worden opgeladen.
Sluit de oplaadkabel op een USB-poort aan en sluit de connector aan op de MicroUSB-oplaaduitgang (5). De led (4) kleurt rood en gaat uit zodra het opladen is voltooid.
Als het opladen voltooid is, ontkoppelt u de Charging Case van de voeding.
Headsets opladen: plaats de toestellen op de juiste wijze in de Charging Case en sluit het deksel. Het opladen start automatisch. De rode led (2) gaat branden om aan te geven dat er wordt opgeladen. De led (2) gaat uit wanneer het opladen voltooid is.
TWS-verbinding voor toestellen: verwijder de toestellen uit de oplaadsteun; beide toestellen worden automatisch ingeschakeld, de leds (2) kleuren blauw en binnen enkele seconden wordt er een onderlinge verbinding tot stand gebracht.
Koppeling met de telefoon: nadat er een TWS-verbinding tot stand is gebracht, gaat de led (2) van een van de twee headsets rood/blauw knipperen, wat betekent dat de pairing-modus actief is. Volg de aanwijzingen op het scherm van de telefoon om het toestel te vinden.
Schakel de Bluetooth-functie van de telefoon in om toestellen te zoeken en selecteer SHADOWS zodra dit toestel is gevonden.
OPMERKING: tijdens gesprekken wordt de audio slechts naar één headset doorgegeven.
Koppeling tussen de telefoon en één headset: schakel de headsets uit en houd de MFB-toets (1) van een van de toestellen ingedrukt tot de led (2) rood/blauw gaat knipperen (ongeveer 6 seconden).
Schakel de Bluetooth-functie van de telefoon in om toestellen te zoeken en selecteer SHADOWS zodra dit toestel is gevonden.
De led van de headset gaat blauw knipperen om aan te geven dat de koppeling heeft plaatsgevonden. Als de koppeling niet geslaagd is, schakelt u de headset uit en herhaalt u het proces.
Als u ook de tweede headset wilt aansluiten, hoeft u deze alleen maar in te schakelen; na ongeveer 3 seconden wordt er automatisch een verbinding met het andere toestel tot stand gebracht.
Koppeling tussen de headset en de tweede telefoon (multipoint-functie):
Schakel Bluetooth op de eerste telefoon uit.
Als u een verbinding met de tweede telefoon tot stand wilt brengen, raadpleegt u de paragraaf "koppeling met de telefoon van één headset".
Nadat de verbinding tot stand is gebracht, schakelt u Bluetooth op de eerste telefoon opnieuw in en selecteert u SHADOWS indien er niet automatisch opnieuw verbinding tot stand is gebracht.
OPMERKING: in de multipoint -modus is het niet mogelijk een verbinding tussen de twee headsets tot stand te brengen
Inschakelen: houd de MFB-toets (1) ingedrukt tot de blauwe led gaat knipperen (ongeveer 3 seconden).
Uitschakelen: houd de MFB-toets (1) ingedrukt tot de rode led gaat knipperen (ongeveer 3 seconden)
Let op: als de headset of telefoon uitgeschakeld zijn of zich buiten bereik van elkaar bevinden en u opnieuw een verbinding tot stand wilt brengen, kan het nodig zijn het menu van het telefoon of simpelweg de MFB-toets (1) te gebruiken alsof u een oproep beantwoordt.

GEBRUIK VAN HET TOESTEL:
Een oproep beantwoorden: druk kort op de MFB-toets (1).
Een oproep beëindigen: druk kort op de MFB-toets (1).
Afspelen/Pauze: druk op de MFB-toets (1)
Luidsprekervolume instellen: als u tijdens een gesprek het volume wilt instellen, gebruikt u de volumetoetsen van de telefoon.
Indicatie batterij ontladen: als de rode led knippert betekent dit dat de batterij bijna leeg is.

TECHNISCHE SPECIFICATIES HEADSETS:
Bluetooth: v4.1
Ondersteunde profielen: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Bereik: 10m
Bluetooth-frequentiebereik: 2,4GHz-2,48GHz
Batterijspanning: 3,7V
Batterijvermogen: 45mAh X 2
Batterijvermogen Charging Case: 300mAh
Spanning microUSB-poort (V): 5V
Stroom microUSB-poort (A): 260mAh
ERP-vermogen: 2.5mmW
Stand-bytijd: 80 uur
Spreektijd: 2,5 uur
Afspeeltijd: 2,5 uur
Oplaadtijd headsets: ongeveer 2 uur
Oplaadtijd Charging Case: ongeveer 2 uur
Gewicht: 38g

FI - ESITOIMENPITEET

Latauskoteloon lataus: Latauskoteolo on varustettu sisäisellä akulla, jonka avulla on mahdollista ladata laitteita myös ilman suoraa virransyöttöä. Siksi latauskoteolo on ladattava ennen kuin ladataan laitteiden akkuja.
Kytke latuријohto USB-portt iin ja liitä liitin MicroUSB (5) -latauspistokkeeseen, LED-merkkivalo (4) palaa punaisena ja se sammuu, kun lataus on päättyn

cellularline

Shadow

SV TRÅDLÖSA BLUETOOTH® STEREOHÖRLURAR MED LADDNINGSFODRAL

DA TRÅDLØSE BLUETOOTH® STEREO HØRETELEFONER MED OPLADER-ETUI

NO BLUETOOTH® STEREO TRÅDLØS ØRETELEFON MED LADEETUI

PT AURICULARES BLUETOOTH® ESTÉREO SEM FIOS COM CAIXA DE RECARGA

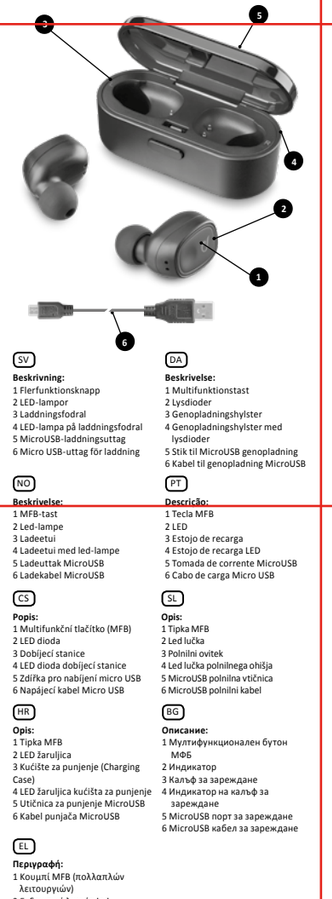
CS BEZDRÁTOVÁ STEREO BLUETOOTH® SLUCHÁTKA S POUZDREM PRO NABÍJENÍ

SL BLUETOOTH® STEREO BREZŽIČNE UŠESNE SLUŠALKE Z ETUIJEM ZA POLNJENJE

HR BLUETOOTH® BEŽIČNE SLUŠALICE S KUĆIŠTEM ZA PUNJENJE

BG БЕЗЖИЧНИ BLUETOOTH® СТЕРЕО СЛУШАЛКИ С КАЛЪФ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

EL ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ BLUETOOTH® ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΑ ΜΕ ΘΗΚΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ



SV

Beskrivning:
1 Flerfunktionsknapp
2 LED-lampor
3 Laddningsfodral
4 LED-lampa på laddningsfodral
5 MicroUSB-laddningsuttag
6 Micro USB-uttag för laddning

NO

Beskrivelse:
1 Tre LED-lamper
2 Ladeindikator
3 Ladeetui
4 Ladeetui med ladelampe
5 Ladeuttak MicroUSB
6 Ladekabel MicroUSB

CS

Popis:
1 Multifunkční tlačítko (MFB)
2 LED dioda
3 Dobíjecí stanice
4 LED dioda dobíjecí stanice
5 Zdířka pro nabíjení micro USB
6 Napájecí kabel Micro USB

HR

Opis:
1 Tipka MFB
2 LED žaruljica
3 Kućište za punjenje (Charging Case)
4 LED žaruljica kućišta za punjenje
5 Utičnica za punjenje MicroUSB
6 Kabel punjača MicroUSB

EL

Περιγραφή:
1 Κουμπί MFB (πολλαπλών λειτουργιών)
2 Ενδεικτική λυχνία led
3 Βάση φόρτισης
4 Ενδεικτική λυχνία led βάσης φόρτισης
5 Πρίζα φόρτισης MicroUSB
6 Καλώδιο φόρτισης MicroUSB

DA

Beskrivelse:
1 Multifunktionstast
2 Lysdioder
3 Oplader
4 Opladningshylster med lysdioder
5 Stik til MicroUSB genopladning
6 Kabel til genopladning MicroUSB

PT

Descrição:
1 Botão MFB
2 Luzes LED
3 Estojo de recarga
4 Estojo de recarga LED
5 Tomada de corrente MicroUSB
6 Cabo de carga Micro USB

SL

Opis:
1 Tipka MFB
2 Led lučka
3 Polnilni ovitek
4 Led lučka polnilnega ohišja
5 MicroUSB polnilna vtičnica
6 MicroUSB polnilni kabel

BG

Описание:
1 Мултифункционален бутон МФБ
2 Индикатор
3 Калъф за зареждане
4 Индикатор на калъф за зареждане
5 MicroUSB порт за зареждане
6 MicroUSB кабел за зареждане

SV - FÖRBEREDANDE ÅTGÄRDER

Laddning av laddningsfodral: Laddningsfodralet är utrustat med internt batteri vilket innebär att anordningar kan laddas även utan direkt strömtillförsel. Det är därför nödvändigt att ladda laddningsfodralet innan anordningarnas batterier laddas.
Sätt i laddningskabeln i en USB-port och anslut kontaktdonet till MicroUSB-laddningsuttaget (5). LED-lampan (4) tänds med rött sken och släcks när laddningen är klar.
Koppla från strömmen till laddningsfodralet när laddningen är klar.
Laddning av hörlurar: Sätt anordningarna i sina respektive säten och stäng luckan till laddningsfodralet. Laddningen aktiveras automatiskt. Den röda LED-lampan (2) tänds för att ange att laddning pågår. LED-lampan (2) släcks när laddningen är klar.
TWS-anslutning av anordningar: Dra ut anordningarna från laddningshållaren. Båda anordningarna slås på automatiskt, LED-lamporna (2) börjar blinka med blått sken och efter några sekunder ansluts de till varandra.
Ihopparning med telefonen: När TWS-anslutningen har upprättats blinkar LED-lampan (2) för en av de två hörlurarna omväxlande med rött/blått sken för att ange att paringlägret är aktivt. Följ anvisningarna på telefonens skärm för att söka efter anordningen.
Aktivera telefonens Bluetooth för att söka efter anordningar och välj SHADOWS när den avkänns.
OBS: Ljudet överförs enbart till en hörlur under samtalen.
Ihopparning med telefonen av en enda hörlur: Stäng av hörlurarna och håll ned flerfunktionsknappen (1) för en av anordningarna tills LED-lampan (2) börjar blinka omväxlande med rött/blått sken (cirka 6 sekunder).
Aktivera telefonens Bluetooth för att söka efter anordningar och välj SHADOWS när den avkänns.
Hörlurens LED-lampa blinkar med blått sken för att ange att ihopparningen har skett. Misslyckades ihopparningen ska du stänga av hörlurarna och försöka igen.
Om du även vill ansluta den andra hörluren räcker det att du slår på den. Efter cirka 3 sekunder ansluts den automatiskt till den andra anordningen.
Ihopparning av hörluren med den andra telefonen (multipoint-funktion):
Inaktivera den första telefonens Bluetooth
Upprätta anslutningen till den andra telefonen enligt avsnitt "Ihopparning med telefonen av en enda hörlur".
När anslutningen har upprättats ska du åter aktivera Bluetooth på den första telefonen och välja SHADOWS om återanslutningen inte sker automatiskt.
OBS: Det går inte att återupprätta anslutningen mellan de två hörlurarna i multipoint-läget.
Slå på: Håll ned flerfunktionsknappen (1) tills den blå LED-lampan börjar blinka (cirka 3 sekunder).
Stänga av: Håll ned flerfunktionsknappen (1) tills den röda LED-lampan börjar blinka (cirka 3 sekunder).
Observera: Om hörluren eller telefonen har stängts av eller varit utanför räckvidden kan det vara nödvändigt att använda telefonmenyn eller helt enkelt trycka på flerfunktionsknappen (1) som om man behövde svara på ett samtal för att ansluta dem igen.

ANVÄNDNING AV ANORDNINGEN:

Svara på ett samtal: Tryck kort på flerfunktionsknappen (1).
Avsluta ett samtal: Tryck kort på flerfunktionsknappen (1).
Spela upp/pausa: Tryck på flerfunktionsknappen (1).
Justera högtalarvolym: Justera samtalsvolymen med telefonens volymknappar.
Indikator för svagt batteri: Den blinkande röda LED-lampan anger att batteriet är urladdat.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER FÖR HÖRLURAR:

Bluetooth: v4.1
Profiler som stöds: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Räckvidd: 10 m
Bluetooth-frekvensområde: 2,4 GHz–2,48 GHz
Batterispänning: 3,7 V
Batterikapacitet: 45 mAh X 2
Laddningsfodralets batterikapacitet: 300 mAh
MicroUSB-port, spänning (V): 5 V
MicroUSB-port, ström (A): 260 mAh
Effektiv utstrålad effekt: 2,5 mmW
Standby-tid: 80 tim
Samtalstid: 2,5 tim
Speltid: 2,5 tim
Laddning av hörlurar: Cirka 2 tim
Laddning av laddningsfodral: Cirka 2 tim
Vikt: 38 g

DA - INDLEDNINGSVIST

Genopladning af genopladningshylster: Genopladningshylsteret er forsynet med indvendigt batteri, og giver mulighed for at genoplade enhederne selv uden direkte forsyning. Det er af denne grund nødvendigt at oplade genopladningshylsteret før enhedernes batterier genoplades.
Indfør genopladningsledningen i en USB-port, og tilslut stikforbindelsen til et MicroUSB genopladningsstik (5). lysdioden (4) tænder rødt og slukker når genopladningen er afsluttet.
Frakobl genopladningshylsteret fra forsyningen, når genopladningen er afsluttet.
Genopladning af øretelefoner: indfør enhederne i de tilhørende sæder, og lås genopladningshylsterets luge. Genopladningen aktiveres automatisk. Tænding af den røde lysdiode (2) angiver at genopladningen er i gang. Når genopladningen er afsluttet, slukker lysdioden (2).
Tilslutning af TWS-enheder: fjern enhederne fra genopladningsholderen. Begge enhederne tænder automatisk og lysdioderne (2) begynder at blinke i blåt, og efter få sekunder sammensluttes de.
Forbindelse til telefonen: efter at TWS-forbindelsen er oprettet, blinker en af de to høretelefoners lysdiode (2) i rødt-blåt, og det betyder, at parringsfunktionen er aktiv. Følg anvisningerne, der vises på telefonskærmen for at søge enheden.
Aktivér telefonens bluetooth for at søge enhederne, og vælg SHADOWS når den detekteres.
BEMÆRK: I løbet af samtalerne, udsendes lyden kun på en af øretelefonerne.
Forbindelse til telefonen med kun en øretelefon: sluk øretelefonerne og hold multifunktionsknappen (1) på en af de to enheder nede til lysdioden (2) blinker skiftevis rødt/blåt i 6 sekunder cirka.
Aktivér telefonens bluetooth for at søge enhederne, og vælg SHADOWS når den detekteres.
Øretelefonens lysdiode blinker i blåt for at angive at koblingen lykkedes. I det tilfælde koblingsindgrebet ikke lykkedes, sluk øretelefonen og prøv igen.
I det tilfælde man ønsker også at tilslutte den anden øretelefon, er det kun nødvendigt at tænde den, og efter ca. 3 sekunder tilsluttes den automatisk til den anden enhed.
Forbindelse af øretelefonen med den anden telefon (multipoint måde):
Deaktiver bluetoothen på den første telefon
For at oprette forbindelsen med den anden telefon, henvises der til afsnittet "forbindelse til telefonen med kun en øretelefon:".
Efter at forbindelsen er oprettet, genaktiver bluetoothen på den første telefon og vælg SHADOWS i det tilfælde genforbindelsen ikke starter automatisk.
BEMÆRK: med multipoint måden er det ikke muligt at genoprette forbindelsen mellem de to øretelefoner

Tænde: Hold multifunktionsknappen (1) nede, indtil lysdioden begynder at blinke blåt (ca. 3 sekunder.).
Slukke: Hold multifunktionsknappen (1) nede, indtil lysdioden begynder at blinke rødt (ca. 3 sekunder).
Advarsel: Hvis øretelefonen eller telefonen er slukket eller uden for rækkevidde, er det, for at forbinde dem igen, nødvendigt at bruge telefonmenuen eller bare bruge Multifunktionsknappen (1), på samme måde, som når et opkald besvares.

BRUG AF ENHEDEN:

Besvare et opkald: Tryk kort på multifunktionsknappen (1).
Afslutte et opkald: Tryk kort på multifunktionsknappen (1).
Afspil/Pause: Tryk på multifunktionsknappen (1)
Justering af højttalerens lydstyrke: for at justere lydstyrken i løbet af samtalen, anvend telefonens knapper til lydstyrken.
Batteriindikator: lysdioden der blinker rødt angiver at batterierts genopladning er afsluttet.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER FOR ØRETELEFONER:

Bluetooth: v4.1
Understøttede profiler: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Rækkevidde: 10 m
Bluetooth frekvensområde: 2,4 GHz - 2,48 GHz
Batterispænding: 3,7V
Batterikapacitet: 45 mAh X 2
Genopladningshysterets kapacitet: 300 mAh
Spænding (V) i MicroUSB-port: 5 V
Strøm (A) i MicroUSB-port: 260 mAh
ERP-effekt: 2,5 mmW
Standby-tid: 80 timer
Taletid: 2,5 timer
Afspilningstid: 2.5 timer
Genopladning af øretelefoner: 2 timer cirka
Genopladning af genopladningshylster: 2 timer cirka
Vægt: 38 g

NO - FORBEREDELSE

Nabíjení dobíjecí stanice: Dobíjecí stanice je vybavená vnitřní baterií a umožňuje dobíjení zařízení i bez přímého napájení. Proto je třeba nabít dobíjecí stanici před dobíjením baterií zařízení.
Vložte dobíjecí kabel do USB portu a připojte konektor do zdířky pro nabíjení micro USB (5), LED dioda (4) se rozsvítí červeně a vypne se po úplném dobití.
Jakmile bude dobití hotovo, odpojte dobíjecí stanici z napájení.
Nabíjení sluchátek: vložte zařízení do příslušných míst pro umístění a zavřete příhrádku dobíjecí stanice, dobíjení se aktivuje automaticky. Rozsvícení červené LED diody (2) udává probíhající nabíjení, po dokončení LED dioda (2) zhasne.
Připojení zařízení TWS: vyjměte zařízení z nabíjecí stanice, obě zařízení se automaticky zapnou a LED diody (2) začnou blikat modře a po několika vteřinách se vzájemně propojí.
Připojení k telefonu: jakmile se naváže spojení s TWS, LED dioda (2) jednoho ze dvou sluchátek bude blikat červeně – modře, což udává režim aktivního spárování. Postupujte podle údajů uvedených na displeji telefonu, abyste dobití zařízení.
Aktivujte Bluetooth telefon pro vyhledání zařízení a vyberte SHADOWS, když se zobrazí.
POZNÁMKA: Během konverzace se audio zvuk přenáší pouze na jedno sluchátko.
Připojení pouze jednoho sluchátka k telefonu: vypněte sluchátka a podržte po dobu asi 6 sekund multifunkční tlačítko (1) jednoho ze zařízení, dokud nezačne LED dioda (2) blikat střídavě červeně a modře.
Aktivujte Bluetooth telefon pro vyhledání zařízení a vyberte SHADOWS, když se zobrazí.
LED dioda sluchátka bliká modře, což udává probíhlé spojení. Pokud se spojení nezdaří, vypněte sluchátko a zkuste to znovu.
V případě, že chcete připojit také druhé sluchátko, stačí ho zapnout a asi po 3 sekundách se automaticky připojí k druhému zařízení.
Připojení sluchátka k druhému telefonu (funkce multipoint):
Vypněte Bluetooth prvního telefonu.
Pro navázání spojení s druhým telefonem vás odkazujeme na odstavec „Připojení pouze jednoho sluchátka k telefonu".
Jakmile se naváže připojení, znovu aktivujte funkci Bluetooth na prvním telefonu a vyberte SHADOWS, pokud nedojde k automatickému opakovanému připojení.
POZNÁMKA: V režimu multipoint nelze znovu nastolit připojení mezi dvěma sluchátky
Zapnutí: podržte multifunkční tlačítko (1), dokud LED dioda nezačne blikat modře (asi 3 sekundy).
Vypnutí: podržte multifunkční tlačítko (1), dokud LED dioda nezačne blikat červeně (asi 3 sekundy)
Pozor: Pokud bylo sluchátko nebo telefon vypnuto nebo uvedeno mimo provoz, je nutné pro nové připojení použít nabídku telefonu nebo

jednoduše multifunkční tlačítko (1) tak, jako byste odpovídali na hovor.

POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ:

Přijetí hovoru: stiskněte krátce multifunkční tlačítko (1).
Ukončení hovoru: stiskněte krátce multifunkční tlačítko (1).
Play/Pauza: stiskněte multifunkční tlačítko (1)
Regulace hlasitosti reproduktoru: úroveň hlasitosti konverzace můžete nastavit tlačítky telefonu pro nastavení hlasitosti.
Indikátor nabití baterie: červeně blikání LED diody signalizuje vybití baterie.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE SLUCHÁTEK:

Bluetooth: v4.1
Podporované profily: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Dosah: 10 m
Frekvenční rozsah Bluetooth: 2,4 GHz - 2,48 GHz
Napětí baterie: 3,7 V
Kapacita baterie: 45 mAh X 2
Kapacita baterií dobíjecí stanice: 300 mAh
Napětí MicroUSB portu (V): 5 V
Proud MicroUSB portu (A): 260 mAh
Výkon ERP: 2,5 mmW
Pohotovostní doba: 80 hodin
Doba mluvení: 2,5 hodiny
Doba přehrávání: 2,5 hodiny
Nabíjení sluchátek: cca 2 hodiny
Nabíjení dobíjecí stanice: cca 2 hodiny
Hmotnost: 38 g

PT - OPERAÇÕES PRELIMINARES

Recarga Estojo de Recarga: O estojo de recarga está equipado com bateria interna e permite a recarga dos dispositivos mesmo sem alimentação direta. Portanto, é necessário recarregar o Estojo de Recarga antes de recarregar as baterias dos dispositivos.
Inserir o cabo de recarga numa porta USB e ligar o conector o conector à tomada de corrente MicroUSB (5), o LED (4) iluminar-se-á na cor vermelha e desligar-se-á quando a recarga estiver concluída.
Quando a recarga estiver concluída, desligar o estojo de recarga da fonte de alimentação.
Recarga Auriculares: inserir os dispositivos nas suas caixas e fechar o estojo de recarga, a recarga será ativada automaticamente. A ligação do LED vermelho (2) indica que a carga está em curso, após a conclusão da recarga, o LED (2) apagar-se-á.
Ligação dos TWS dos dispositivos: Retirar os dispositivos do suporte de recarga, automaticamente ambos os dispositivos ligar-se-ão e os LEDs (2) começarão a piscar em azul e depois de alguns segundos ligar-se-ão entre si.
Emparelhamento com o telefone: uma vez estabelecida a ligação do TWS, o LED (2) de um dos dois auriculares piscará em vermelho - azul, indicando o modo de emparelhamento ativo. Seguir as instruções indicadas no ecrã do telefone para procurar o dispositivo.
Ativar o bluetooth do telefone para procurar dispositivos e selecionar SHADOWS quando forem detetados.
NOTA: Durante as conversas, o áudio será transmitido para um único auricular.
Acoplamento ao telefone de um só auricular: desligar os auriculares e manter premida a tecla MFB (1) de um dos dispositivos até que o LED (2) pisque vermelho/azul alternadamente, durante cerca de 6 segundos.
Ativar o bluetooth do telefone para procurar dispositivos e selecionar SHADOWS quando forem detetados.
O LED do auricular piscará em azul para indicar que o emparelhamento foi bem-sucedido. Se a operação de emparelhamento falhar, desligar o auricular e tentar novamente.
Caso se queira também ligar o segundo auricular bastará ligá-lo, após cerca de 3 segundos ligar-se-á automaticamente ao outro dispositivo.
Acoplamento do auricular com o segundo telefone (função multiponto):
Desativar o Bluetooth do primeiro telefone
Para estabelecer a ligação com o segundo telefone, consultar o parágrafo "acoplamento ao telefone de um só auricular".
Uma vez estabelecida a ligação, reativar o Bluetooth no primeiro telefone e selecionar SHADOWS caso a nova ligação não se faça automaticamente.
NOTA: no modo multiponto, não é possível restabelecer a ligação entre os dois auriculares
Ligação: manter premida a tecla MFB (1) até que o LED azul pisque (cerca de 3 segundos).
Desligar: manter premida a tecla MFB (1) até que o LED vermelho pisque (cerca de 3 segundos).
Atenção: se o auricular ou o telefone tiverem sido desligados ou postos fora do alcance, para os ligar novamente poderá ser necessário agir no menu do telefone ou simplesmente na tecla MFB (1), como se fosse responder a uma chamada.

UTILIZAÇÃO DO DISPOSITIVO:

Atender uma chamada: premir brevemente a tecla MFB (1).
Terminar uma chamada: premir brevemente a tecla MFB (1).
Execução/Pausa: premir a tecla MFB (1)
Regulação volume do altifalante: para regular o volume durante a conversação utilizar as teclas de volume do telefone.
Indicador de bateria fraca: O LED vermelho a piscar indica o fim da carga da bateria.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS DOS AURICULARES:

Bluetooth: v4.1
Perfis suportados: Auscultadores: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Alcance: 10m
Gama de frequência Bluetooth: 2,4GHz-2,48GHz
Tensão da Bateria: 3,7V
Capacidade da Bateria: 45mAh X 2
Capacidade da bateria do Estojo de Recarga: 300mAh
Tensão porta MicroUSB (V): 5V
Corrente porta MicroUSB (A): 260mAh
Potência ERP: 2.5mmW
Tempo em espera: 80 horas
Tempo de conversação: 2,5 horas
Tempo de reprodução: 2,5 horas
Recarga auriculares: cerca de 2 horas
Recarga Estojo de Recarga: cerca de 2 horas
Peso: 38g

CS - PŘÍPRAVA

Lade ladeetui: Ladeetuiet er utstyrt med et innvendig batteri som gjør det mulig å lade opp enheter også uten direkte strømforsyning. Du må derfor lade ladeetuiet før du lader opp batteriene i enhetene.
Sett ladekabelen inn i en USB-port og koble kobleren til ladeuttaket MicroUSB (5). Led-lampen (4) tennes rødt og slukkes når ladingen er fullført.
Når ladingen er fullført kobler du ladeetuiet fra strømforsyningen.
Lade ørepluggene: sett enhetene inn på de riktige plassene sine og lukk luken til ladeetuiet. Ladingen starter automatisk. Antenning av den røde led-lampen (2) indikerer at lading pågår. Når ladingen er over vil den røde led-lampen (2) slå seg av.
TWS-kobling av enheter: ta enhetene ut fra ladestøttene. Begge enhetene vil automatisk slå seg på og led-lampene (2) begynner å blinke blått. Etter noen få sekunder vil de koble seg til hverandre.
Tilkobling til telefon: når TWS-tilkoblingen er etablert, vil led-lampen (2) til en av de to ørepluggene blinke rødt – blått, for å angi at paringsmodusen er aktivert. Følg inkluderingen på telefondisplayet for å foreta leting etter enheten.
Aktiver bluetooth på telefonen for å søke etter enheter og velg SHADOWS når du har funnet den.
MERK: Under samtalen vil audio kun overføres til kun ett sett med øreplugger.
Tilkobling mellom telefonen til bare ett sett med øreplugger: slå av ørepluggene og hold tasten på en av de to MFB - enhetene (1) nede helt til led-lampen (2) blinker vekselvis rødt/blått i cirka 6 sekunder.
Aktiver bluetooth på telefonen for å søke etter enheter og velg SHADOWS når du har funnet den.
Led-lampen på øreplugge blinker blått for å varsle at tilkoblingen er utført. Hvis tilkoblingen ikke var vellykket må du slå av øreplugge og prøve på nytt.
Hvis du vil koble til det andre settet med øreplugger også, er det nok å slå det på og etter cirka 3 sekunder vil den andre enheten koble seg til automatisk.
Tilkoble øreplugge med den andre telfonen (flerpunktsfunksjon):
Deaktiver bluetooth på den første telefonen
For å etablere tilkobling til den andre telefonen, se avsnittet "tilkobling til telefon med ett sett øreplugger".
Når tilkoblingen er etablert aktiver du bluetooth igjen på den første telefonen og velger SHADOWS hvis ikke tilkoblingen skjer automatisk.
MERK: i flerpunkt-modus er det ikke mulig å gjenopprette tilkoblingen mellom de to settene med øreplugger
Antenning: holdMFB - tasten (1) nede til den blå led-lampen begynner å blinke (cirka 3 sek.).
Slukking: hold tasten på MFB (1) nede til den røde led-lampen begynner å blinke (cirka 3 sek)
Advarsel: hvis øreplugge eller telefonen har blitt slått av eller plassert utenfor rekkevidde, vil det for å koble dem til på nytt være nødvendig å gå inn i menyen på telefonen eller ganske enkelt røre ved MFB - tasten (1), som om du skulle svare på et anrop.

BRUK AV ENHETEN:

Svare på et anrop: trykk kort på MFB - tasten (1).
Avslutte en samtale: trykk kort på MFB - tasten (1).
Play/Pause: trykk på MFB - tasten (1)
Regulering av høyttalervolumet: for å regulere volumet under samtalen bruker du telefonens volumtaster.

Indikator for utgått batteri: blinkende rød led-lampe indikerer at batteriet snart er utladet.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER FOR ØREPLUGGER:

Bluetooth: v4.1
Støtteprofiler: Hodetelefoner – Handsfree – A2DP - AVRCP
Rekkevidde: 10mt
Bluetooth frekvensområde: 2.4GHz-2.48GHz
Batterispenning: 3,7 V
Batterikapasitet: 45mAh X 2
Batterikapasitet ladeetui: 300mAh
Spenning MicroUSB-port (V): 5V
Strøm MicroUSB-port (A): 260mAh
ERP-effekt: 2.5mMW
Stand by-tid: 80 timer
Snakketid: 2,5 timer
Spilletid: 2,5 timer
Lading av øreplugger: cirka 2 timer
Lading av ladeetui: cirka 2 timer
Vekt: 38 g

SL - UVODNI POSTOPKI

Napolni polnilno ohišje: Polnilno ohišje vsebuje notranjo baterijo in omogoča polnjenje naprav tudi brez neposrednega napajanja. Zato je potrebno napolniti polnilno ohišje preden napolnite baterije naprav. Vstavite polnilni kabel v vrata USB in povežite priključek na polnilno vtičnico MicroUSB (5), led lučka (4) bo svetila rdeče in se bo ugasnila, ko se polnjenje konča.
Ko je polnjenje končano, izključite polnilno ohišje iz napajanja.
Polnjenje slušalk: vstavite naprave v pripadajoča ležišča in zaprite vratca polnilnega ohišja, polnjenje se bo vključilo samodejno. Ko je led lučka prižgana in sveti rdeče (2) označe, da je polnjenje v teku, po zaključenem polnjenju se bo led lučka (2) ugasnila.
Priključitev TWS naprav: vzemite naprave iz nosilca za polnjenje, obe napravi se bosta samodejno vključili in led lučke (2) bodo začele utripati modro in po nekaj sekundah se bosta povezali med samo.
Povezava s telefonom: ko je povezava TWS vzpostavljena, bo led lučka (2) ene od obeh slušalk utripala rdeče – modro, kar označuje, da je aktiven način seznanitve (pairing). Sledite navodilom na zaslonu telefona za izvedbo iskanja naprave.
Vklopite Bluetooth na telefonu, da poiščete naprave in izberite SHADOWS, ko ga zazna.
OPOMBA: Med pogovori se bo zvok oddajal samo na eni slušalki.
Povezava samo ene slušalke s telefonom: izklopite slušalke in držite pritisnjeno tipko MFB (1) na eni od slušalk, do izmeničnega utripanja led lučke rdeče/modro (2), približno 6 sekund.
Vklopite Bluetooth na telefonu, da poiščete naprave in izberite SHADOWS, ko ga zazna.
Led lučka na slušalki bo utripala modro, kar označuje, da je prišlo do povezave. V primeru neuspelega postopka povezave, ugasnite slušalko in poskusite znova.
V primeru, da bi želeli povezati tudi drugo slušalko, zadostuje da jo vklopite, po približno 3 sekundah se bo samodejno povezala na drugo napravo.
Povezovanje slušalke z drugim telefonom (funkcija multipoint):
Izklopite bluetooth na prvem telefonu
Za vzpostavitev povezave z drugim telefonom, glejte odstavek "povezava samo ene slušalke s telefonom".
Po vzpostavitvi povezave ponovno vključite Bluetooth® na prvem telefonu in izberite SHADOWS, v primeru da se povezava ne vzpostavi samodejno.
OPOMBA: v večtočkovnem načinu ni mogoče vzpostaviti povezave med obema slušalkama
Vklop: držite pritisnjeno tipko MFB (1) do utripanja modre led lučke (približno 3 sekunde).
Izklop: držite pritisnjeno tipko MFB (1) do utripanja rdeče led lučke (približno 3 sekunde)
Pozor: če se slušalke ali telefon izklopijo ali so zunaj dosega, bo za ponovno povezavo morda potrebno uporabiti meni telefona ali enostavno pritisniti tipko MFB (1), kot če bi odgovorili na klic.

UPORABA NAPRAVE:

Odgovor na klic: na kratko pritisnite tipko MFB (1).
Zaključek pogovora: na kratko pritisnite tipko MFB (1).
Play/Pausa: pritisnite tipko MFB (1)
Nastavitev glasnosti zvočnika: za nastavitev glasnosti med pogovorom, uporabite tipke za glasnost na telefonu.
Indikator prazne baterije: utripanje rdeče led lučke označuje izpraznitev baterije.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE SLUŠALK:

Bluetooth: v4.1
Podprti profili: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Doseg: 10m
Napon MicroUSB priključka: 5 V
Struja MicroUSB priključka (A): 260 mAh
Snaga ERP: 2,5 mmW
Vrijeme pripravnosti (stand by): 80 sati
Vrijeme razgovora: 2,5 sata
Vrijeme reprodukcije: 2,5 sata
Punjenje slušalica: oko 2 sata
Punjenje kućišta za punjenje: oko 2 sata
Težina: 38 g

BG - ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ

Зареждане от калъфа за зареждане: Калъфът за зареждане е с вътрешна батерия, която дава възможност за зареждане на устройствата дори без наличие на директно захранване. Затова е необходимо преди да зарядите батериите на устройствата да зарядите калъфа за зареждане.
Поставете кабела за зареждане в USB порт и свържете конектора към гнездото за зареждане MicroUSB (5), индикаторът (4) ще светне в червено и ще изгасне след приключване на зареждането.
След като зареждането приключи, изключете калъфа за зареждане от захранването.
Зареждане на слушалките: поставете устройствата в съответните гнезда и затворете капачето на калъфа за зареждане, зареждането ще се активира автоматично. Светването на червения индикатор (2) показва протичащото зареждане, при завършване на зареждането индикаторът (2) ще изгасне.
Свързване TWS на устройствата: извадете устройствата от поставката за зареждане, двете устройства ще се включат автоматично и индикаторите (2) ще започнат да примигват в синьо и след няколко секунди ще се свържат един с друг.
Свързване с телефона: след като връзката TWS се установи, светодиодът (2) на една от двете слушалки ще започне да мига в червено-синьо, като показва активния режим на свързване. Следвайте указанията на дисплея на телефона, за да откриете устройството.
Активирайте bluetooth на телефона, за да откриете устройства и изберете SHADOWS, когато го намери.
ЗАБЕЛЕЖКА: По време на разговор звукът се предава само в едната слушалка.
Свързване само на една слушалка към телефона: изключете слушалките, натиснете и задръжте за около 6 секунди бутон МФБ (1) на едно от устройствата, докато индикаторът (2) започне да примигва в червена и синя светлина.
Активирайте bluetooth на телефона, за да откриете устройства и изберете SHADOWS, когато го намери.
Индикаторът на слушалката ще започне да примигва в синьо, за да укаже свързването. Ако свързването не е успешно, изключете слушалката и опитайте отново.
В случай че искате да свържете и втората слушалка, е достатъчно да я включите. След около 3 секунди ще се свърже автоматично с другото устройство.
Свързване на слушалката с втори телефон (функция мултипойнт):
Деактивирайте bluetooth функцията на първия телефон
За да установите връзката с втория телефон, прочетете параграф "свързване само на една слушалка към телефона".
След установяване на връзката активирайте отново функцията bluetooth на първия телефон и изберете опция SHADOWS, в случай че повторното свързване не се осъществи автоматично.
ЗАБЕЛЕЖКА: в режим multipoint не е възможно да възстановите връзката между двете слушалки
Включване: натиснете и задръжте бутон МФБ (1) до светването на синия индикатор (около 3 секунди).
Изключване: натиснете и задръжте бутон МФБ (1) до светването на червения индикатор (около 3 секунди).
Внимание: в случай че слушалката или телефонът са били изключени или извън обсега на връзката, да се свържат отново, може да се наложи да се използва менюто на телефона или бутон МФБ (1), както при отговор на обаждане.

УПОТРЕБА НА УСТРОЙСТВОТО:

Отговаряне на обаждане: натиснете за кратко бутон МФБ (1).
Затваряне на обаждане: натиснете за кратко бутон МФБ (1).
Play/Пауза: натиснете бутон МФБ (1)
Регулиране на звука на високоговорителя: за да регулирате звука по време на разговор, използвайте бутоните за звука на телефона.
Индикатор за ниско ниво на батерията: мигането на индикатора в червено показва изчерпването на заряда на батерията.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА СЛУШАЛКИТЕ:

Bluetooth: v4.1
Поддържани профили: Слушалки – Хендсфри– A2DP - AVRCP
Обхват: 10m
Bluetooth честотен обхват: 2.4GHz-2.48GHz
Напрежение на батерията: 3.7V
Капацитет на батерията: 45mAh x 2
Капацитет на батерията на калъфа за зареждане: 300mAh
MicroUSB порт напрежение: 5V
MicroUSB порт за ток: 260mAh
Ефективна излъчвана мощност: 2.5mmW
Време в режим на готовност: 80 часа
Време за разговор: 2.5 часа
Време в режим музика: 2.5 часа
Зареждане на слушалките: около 2 часа
Зареждане от калъфа за зареждане: около 2 ч.
Тегло: 38g

EL - ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

Φόρτιση βάσης φόρτισης: Η βάση φόρτισης διαθέτει εσωτερική μπαταρία και επιτρέπει τη φόρτιση των συσκευών ακόμη και χωρίς άμεση τροφοδοσία. Ωστόσο, είναι απαραίτητη η φόρτιση της βάσης φόρτισης πριν από τη φόρτιση των μπαταριών των συσκευών.
Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης σε μία θύρα USB και το βύσμα στην πρίζα φόρτισης MicroUSB (5). Η ενδεικτική λυχνία led (4) θα ανάψει με κόκκινο χρώμα μέχρι να σβήσει μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση.
Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε τη βάση φόρτισης από την τροφοδοσία.
Φόρτιση ακουστικών: Τοποθετήστε τις συσκευές στις αντίστοιχες υποδοχές και κλείστε το πορτάκι της βάσης φόρτισης. Η φόρτιση ξεκινά αυτόματα. Μόλις ανάψει η λυχνία led με κόκκινο χρώμα (2) σημαίνει ότι η φόρτιση είναι σε εξέλιξη. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση η λυχνία led (2) θα σβήσει.
Σύνδεση συσκευών TWS: αφαιρέστε τις συσκευές από το στήριγμα φόρτισης. Θα ενεργοποιηθούν αυτόματα και οι δύο συσκευές και οι ενδεικτικές λυχνίες led (2) θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν με μπλε χρώμα. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα θα συνδεθούν μεταξύ τους.
Σύνδεση με το τηλέφωνο: μόλις εδραιωθεί η σύνδεση TWS, η ενδεικτική λυχνία led (2) ενός από τα δύο ακουστικά θα αναβοσβήσει με κόκκινο και μπλε χρώμα, υποδεικνύοντας ότι είναι ενεργή η διαδικασία pairing. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη του τηλεφώνου για να ανοίξετε τη συσκευή.
Ενεργοποιήστε το bluetooth του τηλεφώνου για να αναζητήσετε συσκευές και επιλέξτε το SHADOWS όταν εμφανιστεί.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά τη διάρκεια των συνομιλιών ο ήχος μεταδίδεται σε ένα μόνο ακουστικό.
Σύνδεση του τηλεφώνου με ένα ακουστικό: απενεργοποιήστε τα ακουστικά και κρατήστε πατημένο το κουμπί MFB (1) σε μία από τις συσκευές μέχρι να αναβοσβήσει εναλλάξ κόκκινο/μπλε η ενδεικτική λυχνία led (2), περίπου 6 δευτερόλεπτα.
Ενεργοποιήστε το bluetooth του τηλεφώνου για να αναζητήσετε συσκευές και επιλέξτε το SHADOWS όταν εμφανιστεί.
Η ενδεικτική λυχνία led του ακουστικού θα αναβοσβήνει με μπλε χρώμα υποδεικνύοντας ότι η ζεύξη είναι επιτυχής. Αν η διαδικασία ζεύξης δεν επιτεύχθηκε, απενεργοποιήστε το ακουστικό και δοκιμάστε ξανά.
Σε περίπτωση που θέλετε να συνδέσετε και το δεύτερο ακουστικό, ανοίξτε να το ενεργοποιήσετε. Μετά από περίπου 3 δευτερόλεπτα θα συνδεθεί αυτόματα στην άλλη συσκευή.
Ζεύξη του ακουστικού με το δεύτερο τηλέφωνο (λειτουργία πολλαπλών συμέσων):
Απενεργοποιήστε το Bluetooth του πρ